

# FAGOR

Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80565998  
Del. Note No: 20.01.2023  
Del. Date : 20.01.2023

Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.  
Ciudad :  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :  
Puerta de descargas:  
Unloading point :  
Punto de consumo : 14249

**Proveedor / Supplier**

Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address :  
Población: Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

**Transportista/Carrier**      Transport number:329297

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : PK0146BH  
Plate No :  
Remolque : R2245BHP  
Remoc.plate :  
Unidad transport: Transp. ind. p. carr.  
Del Unit:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiquetas	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Entregada	Recibida								
2510630000	CM 2510310463 <i>1803327L2</i> <i>5012627808</i>	950		PZA	TBA-501494	038	20625852/20635454	25	550004316501		
<p><b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTIZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>950</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imball: <i>38</i> Conformità alle schede di imball: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b> Data controllo: <i>25/1/23</i> Firma: <i>Jupf</i></p>											
Peso neto total : Total net weight:		7.554,400		Peso bruto total : Total brwt weight:		9.994		Nº total de palets o cajas: Total Nb.of palets or cartons:		038	

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan, S. Coop.

Recepción / Receiver: *[Signature]*

Confirma / Assigned: *[Signature]*

Almacén / Warehouse: *[Signature]*

Transportista / Carrier: *[Signature]*

A RILLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

5

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Coop. S.</b> Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E37 20045000	МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  CMR  Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
--	--

2. Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)  
**MAGNA PT S.P.A**  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
MODUGNO BARI 70026  
ITALIA

16. Превозвач (име, адрес, държава)  
Carrier (name, address, country)  
**DENIS.YV.2005 EOOD**  
BG201931523  
Yuriy Gagarin 44/133  
PERNIK 2304

P/NK 104 116 B/BH  
R 212 45 B/BH

3. Разтоварен пункт (място, държава)  
Place of delivery of the goods (place, country)  
**BARİ**  
ITALIA

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)  
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
**ARRASITE (C)**  
20.01.2023

18. Резерви и бележки на превозвача  
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи  
Documents attached  
**80565998 | 80566206**

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетѝ Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<b>40 CONT. PIEZAS AUTO</b>					<b>10.520</b>	

13. Указания на изпращача  
Sender's Instructions

19. Специални споразумения  
Special agreements

14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage

Предплатено/ Carriage paid  
 Дължимо/ Carriage forward

За плащане от 20. To be paid by:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намаляния Deductions:			
Салдо Balance			
Допълни Suppl'm charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в... на...  
Established in **ARRASITE** on **20.01** 20**23**

15. Наложен платеж  
Cash on delivery

**KUEHNE + NAGEL s.n.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22.

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

**R.M.** Fagor Ederlan  
S. Coop.

Подпис и печат на изпращача  
Signature and stamp of the sender

23.

**DENIS.YV.2005 EOOD**  
BG201931523  
Yuriy Gagarin 44/133  
PERNIK 2304

Подпис и печат на превозвача  
Signature and stamp of the carrier

24. Стоки получени/Goods received

**25 GEN 2023**

Място на **ARRASITE** на **20** 20**23**

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Подпис и печат на получателя  
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи вентилното утаяване в последния ред още: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

